

## About Client:

Giftmart.eu is owned and operated by International Capital Pool, a company registered in Stockholm, Sweden. They are an online gift card shop and provide global payment solutions. They can also offer solutions for companies wishing to reward their employees and/or customers with branded gift cards. At Giftmart, they strongly believe in an even brighter future for online businesses and work very hard at providing a state-of-the-art solution for e-vouchers.

## About Project:

The client wanted to localize and upgrade their Joomla website in two languages: Swedish and Chinese. The existing content on the website was translated to Chinese by Google Translator, which means the localization, was of very poor quality. They assigned us the job of translating the website into simplified Chinese and then updating the translated content on their website. **Read Also:** [6 Easy Steps to Website Localization](#)

## Solution We Offered:

For language translation

- CCJK assigned the translation to skilled translators to completely revamp the content of client's website.
- As we are a corporate member of American translators' association (ATA), we follow ATA guidelines to run a strict TEP (translation, editing and proofreading) process for every project to make sure of top quality. The services include translation + independent editing + independent proofreading + final reviewing by professional project manager.
- To make sure highest translation accuracy and preciseness, we assigned 3 qualified and proficient language experts and linguists to the project. We translate from scratch by a linguist, then pass the translated documents to another editor for reviewing, and finally to a 3rd proofreader for polishing.

For website content updating:

- As the client wanted to update their website from Joomla 1.5 to Joomla 2.5, so during website redesigning phase, we finished the translation. After the website is built, we copy our translation and add articles to the backend of the website.

## **ABOUT CCJK:**

Founded in the year 2000, CCJK, a company of highly skilled professionals from around the Asia-Pacific region has formed an elite engineering group that is dedicated, knowledgeable and deeply rooted in the sense of responsibility. CCJK always insists that winning clients' trust and confidence in this manner is of paramount importance to the very existence of an organization. CCJK is dedicated to customizing its services to meet the needs of each individual client. For every project, no matter whether it is large or small, sophisticated or trivial, the whole team is committed to working synchronized to make the project mutually successful, both for the client and CCJK.